

**NEMZETI MÉDIA - ÉS HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG
MÉDIATANÁCSÁNAK**

625/2011. (V.11.) számú

HATÁROZATA

1. A Nemzeti Média-és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (továbbiakban: **Médiatanács**) az **MTM-SBS Televízió Zrt.**-vel (1145 Budapest, Róna u. 174., a továbbiakban: Médiaszolgáltató) szemben hivatalból lefolytatott eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató TV2 csatornáján 2010. május 30-án 20 óra 5 perces kezdettel sugárzott „D.E.B.S. Kémcsajok” című műsorszám (a továbbiakban: **műsorszám**) kapcsán megsértette a kiskorúak védelmére vonatkozó törvényi rendelkezéseket, ezért a Médiaszolgáltatót 5.752.174,- Ft azaz ötmillió-hétszázötvenkétezer-százhetvennégy forint kötbér megfizetésére kötelezi.

2. A Médiatanács megállapította továbbá, hogy a Médiaszolgáltató a műsorszám előzetesei kapcsán 37 alkalommal megsértette a - kiskorúak védelmét szolgáló - a műsorelőzetesek közzétételére vonatkozó törvényi rendelkezéseket, ezért a Médiaszolgáltatót 958.696,- Ft, azaz kilencszázötvennyolcezer-hatszázkilencvenhat forint kötbér megfizetésére kötelezi.

A Médiaszolgáltató a kötbért e határozat közzétételét követő hét napon belül köteles megfizetni a Médiatanács a Magyar Államkincstár 10032000-00295141-00000024 számú számlájára.

Az önkéntes teljesítés elmaradása esetén a Médiatanács a Médiaszolgáltatóval szembeni kötbér igényét közigazgatási úton érvényesíti.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata a határozat közzétételétől számított 30 napon belül a Fővárosi Bírósághoz címzett, a Médiatanácshoz három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresettel támadott hatósági határozat végrehajtásának felfüggesztése a bíróságtól kérhető. A bíróság döntését 30 napon belül hozza meg.

Indokolás

A Médiatanács az Rttv. 41. § (1) bekezdés b) pontja alapján hatósági ellenőrzés keretében hivatalból vizsgálta a Médiaszolgáltató TV2 csatornáján 2010. május 30-án 20 óra 5 perces kezdettel sugárzott műsorszámot, amely kapcsán az Rttv. a kiskorúak védelmére vonatkozó rendelkezéseinek megsértése merült fel.

A Médiatanács a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. CXL. törvény (a továbbiakban: **Ket.**) **29. § (1)** bekezdése alapján a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: **Mttv.**) 167. § (1) és a 182. § ba) alpontjában biztosított hatósági hatáskörében hivatalból hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben.

Az eljárás során a Médiatanács az eljárási szabályok tekintetében az Mttv. rendelkezéseit, míg a jogsértésekkel kapcsolatos anyagi jogi szabályok tekintetében az elkövetéskor hatályos Rttv. szabályait alkalmazta az Mttv. 216. § (1) és (3) bekezdései alapján.

A **Ket. 51. § (1)** bekezdésében biztosított ügyféli jogok gyakorlása érdekében a Médiatanács 2011. február 3-án postázott levelében tájékoztatta a Médiaszolgáltatót a hatósági ellenőrzés megállapításáról, egyúttal felhívta az ügyre vonatkozó nyilatkozatának megtételére. A Médiaszolgáltató a nyilatkozattételi felhívást a tértivevény alapján 2011. február 9-én vette át, nyilatkozata 2011. március 2-án érkezett meg, melyben vitatta a jogsértést, hivatkozott arra, hogy a megküldött vizsgálati ellenőrzés is kiemeli, hogy erőszak még utalásszerűen sem, míg az egyes bűncselekmények kizárólag utalásszerűen jelentek meg, és az egyetlen kifogás a műsorszámmal szemben a két főszereplő közötti lesbikus kapcsolat lehet.

A Médiaszolgáltató álláspontja szerint az, hogy egy 12 éven aluli gyermek valamely tartalmat szülői magyarázattal sem ért meg, nem jelenti feltétlenül azt, hogy a műsorszám III. kategória sorolandó. A műsorszámok esetében III. kategóriát abban az esetben kell alkalmazni, ha az alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására. A Médiaszolgáltató szerint nem vitás, hogy egy 12-16 év közötti gyerek számára annak megemlítése, tényként való bemutatása, hogy létezik egyneműek közötti szerelem, és az ilyen kapcsolat ugyanolyan emberi kapcsolat, mint a különeműek közötti, semmilyen negatív hatással nem jár, mert számukra ez evidencia. Ennek tudomásulvétele, elfogadása pedig a Nemzeti Alaptanterv Ember és Társadalom című fejezete szerint tanítandó, elsajátítandó kompetencia.

A Médiaszolgáltató külön kiemelte, hogy a Filmiroda a filmtörvény besorolása alapján II. kategóriába sorolta a műsorszámot, és az Rttv. és a filmtörvény vonatkozó rendelkezései között nincs különbség, és a filmtörvény rendelkezései alapján a Médiatanács szakértőt delegál ezen korhatárbizottságba. A Médiaszolgáltató hivatkozott a Médiatanács honlapjára is, amelyen magyar korhatár-besorolásként II. kategória került feltüntetésre.

A Médiaszolgáltató véleménye szerint a fentiek miatt nem kell a műsorszámot a III. kategóriába sorolni.

A Médiatanács a rendelkezésre álló adatok, különösen a vizsgálati jelentés és a Médiaszolgáltató nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg, és azt a következők szerint értékelte:

Az Rttv. 5/A. § (2), 5/B. § (3) és 5/C. § (2) bekezdések megsértése

„5/A. § (2) A műsorelőzetes nem tehető közzé olyan időszakban, amikor az általa bemutatott, ismertített műsorszám nem lenne közzétehető.”

„5/B. § (3) Azt a műsorszámot, amely alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására, különösen azáltal, hogy közvetett módon utal erőszakra, illetve szexualitásra, vagy témájának meghatározó eleme az erőszakos módon megoldott konfliktus, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott.”

„5/C. § (2) A III. kategóriába sorolt műsorszám megfelelő jelzéssel ellátva 21.00 és 05.00 óra között tehető közzé.”

Az 1494/2002. (X.17.) számú ORTT határozat a II. és III. kategóriával kapcsolatban az alábbiakat rögzíti:

„A II. kategóriába sorolt műsorszámokat az általános nézőközönség részére szánták, azonban a tizenkét éven aluliak számára megtekintésük nagykorú felügyelete mellett ajánlott, miután tartalmazhatnak olyan elemeket, amelyek számukra nehézséget jelenthetnek a látottak önálló értelmi és érzelmi feldolgozásában. Ugyanakkor a műsorszolgáltatónak különös gonddal szükséges eljárni annak kapcsán, hogy az ebbe a

kategóriába sorolt műsorszámok témaválasztása, továbbá feldolgozásának módja a 12 és 16 év közötti korosztály érettségi szintjének megfelelő legyen.

A műsorszámok minősítésénél a műsorszolgáltatónak szem előtt kell tartania, hogy a gyermek fejlődésében meghatározó jelentőséget tulajdonítanak a tizenkettő és tizenhat év közötti életkornak, miután erre az időszakra tehető a gyermek világvéleményének és értékrendszerének kialakulása. Az ifjúság eszményképeket keres, amely számára követendő példa lehet, a televíziós hősök pedig azonosulási igényt ébreszthetnek. Ebből következően az ilyen módon besorolt műsorszámok nem csábíthatnak olyan hősökkel való identifikációra, akiket antiszociális, destruktív vagy erőszakos viselkedésformák jellemeznek, valamint nem sugallhatnak kettős értékrendet, amely a gyermekekben identitászavart, morális bizonytalanságot keltenek. Fontos továbbá, hogy a főhős által alkalmazott erőszak, akivel a néző azonosul, erkölcsileg igazolható legyen.

A műsorszámok besorolásánál további irányadó szempont, hogy az egyes, erőszakot tartalmazó jelenetek - az előfordulás és az ábrázolás módját tekintve - visszafogottak legyenek az erőszakkal szembeni magatartásbeli elfásulás elkerülése érdekében.

A műsorszámok megengedhető szexuális tartalmára vonatkozóan a műsorszolgáltatónak figyelemmel kell lennie, hogy a serdülés időszakára a nemi szerepek eltanulását elősegítő példaképek keresése a jellemző. Ezért különösen kerülendő az olyan műsorszámok, amelyek a nemi szerepeket illetően negatív kliséket terjesztenek, a partnerkapcsolatban nem az egyenrangúságot hirdetik.”

„A 16 és 18 év közötti korosztály már komoly médiatapasztalattal rendelkezik, többnyire könnyen felismeri azokat a műfajokat, amelyeknek meghatározó eleme az erőszakosan megoldott konfliktus, mint például az akciódús, a közönség szórakoztatásához hangsúlyos látványelemeket felsorakoztató filmek, így azokat annak megfelelően, azaz a hétköznapi valóságtól távol eső fikcióként, egyfajta modern meseként kezelik. Nem megengedhetők azonban az erőszak nyersebb, direkter formái realitás-közeli kontextusban, amelynek feldolgozása nem annyira a médiatapasztalattól, sokkal inkább a befogadó élettapasztalataitól függ. Mindenekelőtt a társadalmilag káros üzenetek közvetítése jelent e korosztály szempontjából gondot, így például azok a műsorszámok, amelyekben dicsőítik az erőszakot.

Tekintettel arra, hogy a 16 évesek többsége már maga is rendelkezik több-kevesebb szexuális tapasztalattal, az intim szexuális tevékenység visszafogott, stilizált képi ábrázolása, valamint erre vonatkozó közvetett verbális utalások megengedettek. A szexualitás vizuális ábrázolásának elfogadható mértéke kapcsán lényeges szempont, hogy az kizárólag színlelt módon és nem részletezően kerülhet bemutatásra, figyelemmel arra, hogy a természetes ábrázolásmód egy magasabb korhatári kategóriát követel meg. Az ajánlott korosztály korlátozott élettapasztalatainak következtében, akárcsak az erőszak esetében, itt is kitüntetett szerep jut a közvetített üzenet alapos vizsgálatának. Ebben a vonatkozásban károsak lehetnek azok a műsorszámok, amelyekben a szexualitás tisztán az ösztöni kielégülés eszközeként jelenik meg, a nemek sztereotip képe túlságosan nyersen ábrázolódik, illetve ha a nők szexuális objektum szintjére redukálódnak.”

A műsorszám tartalma:

A D.E.B.S. mozaikszó egy kém kommandó egységet takar, melynek tagjai lányokból tevődnek össze. A nemzetbiztonsági szolgálat különleges alakulatánál dolgozó ügynökök szigorúan miniszoknyában teljesítenek szolgálatot. A szupermodelleknek álcázott alakulat az alvilág királynője (Lucy Diamond) után nyomoz, amikor rejtélyes körülmények között eltűnik a legjobb ügynökük (Amy), aki lesbikus hajlamát felismerve, párkapcsolatot létesít Lucy-vel. A terrorszervezet vezetőjeként ismert Lucy végül átáll a jó oldalra, visszafizeti az elloptott pénzeket, és a lopott műkincseket is visszajuttatja a tulajdonosainak. Amy is rájön, hogy nem

tud ellenálni az érzéseinek, felvállalja szerelmét és otthagyja a kém kommandót. A történet végén a két lány szakít a múltjával, és együtt mennek Barcelonába.

A műsorszámmal kapcsolatban felmerült probléma, hogy a két főszereplő azonos nemű, és a közöttük kibontakozó szerelmi szál áll a történet középpontjában (20:37:55-kor a két nő csókolózni készül, 20:53:11-kor a két nő között csókra kerül sor, 21:01:28 kor az egyik nő arra készül, hogy megcsókolja a másikat, majd az ágyból ugranak ki félreérthetetlen szituációban úgy, hogy mindkét nő testén törülköző van körbetekerve. A film végén a szerelmes pár együtt elmenekül.)

A filmben szexualitásra vonatkozó utalások nem hangzottak el gyakran, továbbá az intim szexuális tevékenység sem jelent meg direkt módon, meztelenség sem volt felfedezhető a képernyőn, azonban a film lesbikus szerelemmel foglalkozó részletei a formálódó nemi identitással rendelkező kiskorúak számára érthetetlenek lehetnek, így a védendő korosztály nem alakíthatta ki a megfelelő távolságtartást a képernyőn látottakkal szemben.

A korhatár helyes meghatározásánál a műsorszám kiskorúakra gyakorolt összehatását kell figyelembe venni, vagyis a szóhasználat, a képi megjelenítés, az akusztikus elemek, a film tartalmi mondanivalójának elemzése alapján kell a mérlegelés szempontjait kialakítani. A cselekmények humoros ábrázolásmódja, a túlzás eszközei elhanyagolható mértékben tompították a látottakkal szembeni távolságtartás lehetőségét, így még nagykorú felügyelete mellett is kétséges, hogy a kiskorúak megfelelően értelmezheték a látottakat. A nem megfelelő feldolgozást jelenti a két nő közötti kapcsolat 21:16:52-kor kezdődő jelenetben akként történt értékelése „*Figyi, azon gondolkodtam, ez a leszbiz dolog igazából izgi. Viszlát este, Baby!*” Tehát úgy kerül kifejtésre ez a kapcsolat, lesbikus szerelem, mintha csupán egy izgalmas játék lenne, és ezért is félreérthető a kiskorúak számára. A szerelem pedig úgy kezdődött, hogy a két nő egymásra fegyvert fog, a későbbi jelenetben a főgonosz fegyverrel kényszeríti a másik főszereplő nőt, hogy „randizzék” vele.

A műsorszámban, bár a humoros jelleg tompította a feszültséget és agressziót, mégis elmondható, hogy számos alkalommal jelent meg löfegyver, és egyéb fegyver, mint a problémamegoldás eszköze (20:08:27 a reggeli felkelésnél az egyik diáklány megtalálja löfegyverét és beteszi az iskolatáskájába, a 20:20:00-kor kezdődő jelenetben az étteremben a Lucy Diamond randizik egy orosz bérgyilkosnővel, de a randi az egyik kémlány leejtett karkötője miatt lövöldözésbe torkollik, 20:23:17-kor a menekülő Lucy Diamond belebotlik az őt üldöző egyik női szereplőbe, majd fegyvert fognak egymásra, azután belátják, hogy egyikük sem akar meghalni, ezért inkább beszélgetnek, ezzel kezdődik el a későbbi szerelmük, a 20:29:33 –kor kezdődő jelenetben Lucy fizikai erőszakkal, majd nyílpuskával fenyegetve veszi rá a kémlányt, hogy menjenek el együtt egy buliba, 20:30:33-kor Lucy nyílpuskával lő ki egy nyílveesszőt, mellyel egy másik kémlányt a ruhája által fához szegez, 20:47:13-kor négy kémcsaj pisztolyokkal rohangál üldözve Lucy-t, 20:52:16-kor a kémcsajok csapdába esnek, a földön fekvő lányok sikítoznak, és feléjük éles, hegyes rudak, karók közelítenek, hogy átdöfjék a testüket, Amy kéri Lucy-t, hogy állítsa le a csapdát, ezt Lucy akkor teljesíti, amikor a karók már éppen átdöfték volna a lányokat. 20:54:15-kor az egyik szereplő véletlenül megnyom egy gombot, amely hatására egy rakéta felrobbant egy bódét, 21:00:00-kor Amyre löfegyverekkel rátörnek a hálószobájában, 21:18:41 lövöldözés Amy szobájában, 21:29:09 lövöldözés, 21:33:30-kor a két főszereplő egymásra fegyvert fog közvetlen közletről, majd úgy döntenek, hogy együtt menekülnek el a szerelmüket ellenző világ elől, a kémcsajok fegyvert fognak rájuk, de végül hagyják őket elmenekülni).

A műsorszámban a konfliktusok alapvető megoldása a löfegyverhasználat és agresszió, a szerelem is ez alapján alakult ki. A műsorszám képi megvalósítása - a jelenetek, az agresszió, fegyverhasználat gyakorisága, az azonos neműek közötti kapcsolat megjelenítése – együttesen indokoltá teszik a műsorszám magasabb kategóriába sorolásnak szükségességét, a III. kategória alkalmazását. A humoros jelleg csak tompította a kifejtett hatást, de ettől az agresszió, feszültség, és a nem illetve félreérthető lesbikus kapcsolat jelen volt a filmben, és ezek együttese indokolja a magasabb korhatári kategóriába sorolást.

A Legfelsőbb Bíróság eseti döntésében megállapította, hogy a kiskorúak különös védeltségét az indokolja, hogy nem lehet kiindulni a befogadó reális értékítéletéből, abból, hogy a látottakat megfelelő módon, megfelelő értékrend alapján elemzi és értékeli, hiszen a kiemelt védeltséget éppen az indokolja, hogy a kiskorúak a végleges értékrend kialakításának folyamatában vannak. Ez adja személyiségfejlődésük sérülékenységet, egyúttal ez indokolja fokozott védelmüket is.

Jelen esetben tehát nem önmagában a filmben látható képek, használt kijelentések azok, amelyek a kategorizálást befolyásolják, hanem az is, hogy a fenti mérlegelési szempontok tükrében a távolságtartás, a megfelelő és aggálytalan befogadás biztosan megvalósul-e a védett korcsoportba tartozó kiskorúak esetében.

A bíróság a Legfelsőbb Bíróság fokozott védelemre utaló megállapításaiból – több ítéletében is – arra a következtetésre jutott, hogy a minősítésnél a médiaszolgáltatóknak mindig megszorítóan – és nem megengedően – kell eljárniuk.

Továbbá több esetben kifejtette a bíróság, hogy amennyiben valamely műsorszám olyan elemeket tartalmaz, amelyeket besorolásuk esetén magasabb kategóriának megfelelően lehetne csak sugározni – éppen a minősítésnél való megszorító eljárásra, továbbá a védendő korosztályra tekintettel – az egész műsorszámot eggyel magasabb kategóriába kell sorolni és annak megfelelően sugározni.

„A Fővárosi Ítéltábla már több döntésében foglalkozott az Rttv. kiskorúak védelmét szolgáló rendelkezéseinek értelmezésével és e körben az alábbiakat emelte ki. A Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 12. §-a szerint kiskorú az, aki a 18 életévét még nem töltötte be kivéve, ha házasságot kötött. Kiskorú néző tehát lehet óvodás, illetve iskolás gyerek is, ugyanaz a műsor más hatást vált ki egy 6 éves, és mást egy 12, vagy 16 éves nézőben. Ezért kiemelten fontos, a műsorszámok megfelelő minősítése, közzététele korhatár szerint.

Az Rttv. 5/B. §-ának (2) bekezdése szerint azt a műsorszámot kell II. kategóriába sorolni, amelyik a 12 éven aluli nézőkben félelmet kelthet, illetve amelyet koránál fogva nem érthet meg, vagy félreérthet. Az ilyen műsorszám minősítése 12 éven aluliak számára megtekintése nagykorú felügyelete mellett ajánlott. Az a műsor, amelyet a kiskorú a nagykorú magyarázatával sem érthet meg, vagy így is félreértheti – mert korából eredően nem elég fejlett annak befogadásához – nem tartozik a II. kategóriába, hanem az a III. kategóriába sorolandó. A II. kategóriára vonatkozó jogszabályi előírásban foglalt követelményeknek maradéktalanul az a műsor tud eleget tenni, amelyet a 12 éven aluli gyermek nagykorú felügyelet mellett úgy tekinthet meg, hogy a nagykorú magyarázatával a műsor általa meg nem értett, vagy félreértett tartalma tisztázható, és a látottak által kiváltott félelme leküzdhető. A III. kategóriára vonatkozó törvényi rendelkezés pedig a 16 éven aluli kiskorúak védelmét szolgálja és nem korlátozódik a 12-16 év közötti kiskorúak érdekeinek védelmére.”

[Fővárosi Ítéltábla 2. Kf. 27.250/2006/6. számú ítélete]

A Médiatanács a Médiaszolgáltató nyilatkozatával kapcsolatosan az alábbiakat állapította meg:

A Médiatanács nem a külföldi besorolások, illetve a Filmiroda besorolása, hanem a jogsértés elkövetésekor hatályos törvényi rendelkezések alapján határozza meg, hogy valamely műsorszám mely korhatár-kategóriába sorolandó. A Médiaszolgáltatónak megküldött, besorolásra vonatkozó információk indokát az adta, hogy a külföldi besorolás történést a

műsorszám teljes vagy vágott verziója alapján, illetve a szinkron az eredeti verziónál durvább nyelvezetű is lehet.

A Médiatanács honlapján magyar korhatár-besorolásként a Filmiroda F/1591/J számú 2005 határozata szerepel, amely a műsorszámot II. kategóriába sorolta. A Filmiroda besorolása azonban a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény (a továbbiakban: **filmtörvény**) szerint kategorizálja a műsorszámot, és nem az Rttv. alapján. Erről rendelkezik a filmtörvény 1. § (2) bekezdése, amely szerint e törvény hatálya nem terjed ki a külön törvényben meghatározott audiovizuális médiaszolgáltatási tevékenységre.

A Médiaszolgáltató hivatkozott arra, hogy a filmtörvény alapján korhatár besorolást végző korhatárbizottságban a Médiatanács és jogelődje, szakértő delegáltja is részt vesz, részt vett.

A korhatárbizottság a filmtörvény 23. § (1) bekezdése alapján hét tagból áll, a 23. § (2) bekezdése rögzíti, hogy a Médiatanács delegáltja a korhatárbizottság ülésén csak szakértőként vehet részt.

A filmtörvény és az Rttv. eltérő törvényi rendelkezései miatt eltérő korhatár-besorolás lehetséges. Teljesen más hatást válthat ki egy moziban korlátozott számú embernek sugárzott film, mint egy Médiaszolgáltató által egy időben akár több millió embernek sugárzott műsorszám.

A Médiaszolgáltató egyébként korábbi, a kiskorúak védelmére vonatkozó hatósági eljárások kapcsán önmaga hivatkozott bírósági ítéletekre, amely szerint a Filmiroda álláspontja legfeljebb orientáló lehet, nem köti a Médiaszolgáltatót. A Fővárosi Ítéltábla 4.Kf. 27.606/2006/13. számú ítélete szerint *„Nemzeti Filmirodának a Filmtörvény alapján végzett klasszifikációja csak orientálhatja a műsorszolgáltatót”*. A Fővárosi Ítéltábla 4.Kf.27.179/2007/4. számú ítélete szerint *„A Nemzeti Filmiroda besorolása nem köti az alperest, az eltérő közreadási körülmények miatt nem is kellett értékelni a 35 mm-es filmre vonatkozó szempontokat.”*

Magyarországon 1931-től ünneplik a gyereknapot, 1950. óta már csak egy napos az ünnep, amelyet május utolsó vasárnapján tartanak. A Médiaszolgáltató ezen a napon főműsoridőben sugározta a műsorszámot, melyet a gyereknapra tekintettel több kiskorú láthatott. Az AGB Nielsen Médiakutató Kft. adatai szerint a 4-17 éves nézők köréből közel 122 ezer fő látta a műsort, ebből a 4-12 évesek 73 ezer főt tettek ki. A 12 év alatti korosztály adatait jobban megvizsgálva látható, hogy 25 830 fő egyedül nézte és 46 895 fő felnőtt felügyeletével tekintette meg az elemzett műsorszámot. Ugyanebből a korcsoportból az akció-vígjátékot több mint 134 ezer kiskorú látta legalább egy percen keresztül felnőtt felügyelettel. Más olvasatban, az ebben az időben tévét néző vizsgált korosztály 28 százaléka ezt a filmet kísérte figyelemmel egyedül ülve a készülék előtt, míg 34 százaléka szülői felügyelettel tette ugyanezt.

A fentiekben kifejtettek alapján a Médiatanács megállapította, hogy miután a Médiaszolgáltató 2010. május 30-án 20 óra 5 perces kezdettel sugározta a műsorszámot, ezáltal megsértette az Rttv. 5/C. § (2) bekezdésben foglalt rendelkezést.

A Médiaszolgáltató a műsorszámot II. kategóriát jelző 12-es számmal sugározta, ezért megsértette az Rttv. 5/B. § (3) bekezdésben foglalt rendelkezést is.

A Médiaszolgáltató 37 alkalommal 21:00 óra előtt sugározta a műsorszám előzeteseit, ezért megsértette az Rttv. 5/A. § (2) bekezdésben foglalt rendelkezést is.

A Médiatanács az alkalmazott joghátrány mibenlétének meghatározása során súlyosító körülményként értékelte, hogy a műsorszámot a Médiaszolgáltató gyereknapon sugározta, és azt a körülményt, hogy a Médiaszolgáltató számos, összesen 37 alkalommal sugározta

nem megfelelő időpontban a műsorszám előzetesét. Továbbá súlyosító körülményként értékelte a Hivatal, hogy a Médiaszolgáltató korábban számos alkalommal követte el a kiskorúak védelmére vonatkozó törvényi rendelkezések megsértését.

A Médiatanács **2009.** évben negyvenegy alkalommal állapította meg az Rttv. a kiskorúak védelmére vonatkozó rendelkezéseinek a Médiaszolgáltató általi megsértését:

24/2009. (I.7.)	Szeptember 11.	10.§ (5)	a)
25/2009. (I.7.)	Június 14. „Ikrek”	5/B.§ (2)	a)
60/2009. (I. 7.)	Augusztus	5/C.§ (1)	d) 5 alk. 1.852.552 Ft
147/2009. (I.21.)	Szeptember 26. „A sötét angyal bosszúja”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
216/2009. (I. 28.)	Július 26.	5/C.§ (1)	d) 1.852.552 Ft
259/2009. (II.4.)	Július 31. „Tökéletes célpont”	5/B.§ (4), 5/A.§ (2), 5/C.§ (3)	a)
321/2009. (II.11.)	Augusztus 22. „Angyal a lépcsőn”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2)	d) 5.557.656 Ft
352/2009. (II.18.)	Szeptember 6. „Riddick-A sötétség krónikája”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2)	d) 5.557.656 Ft
388/2009. (II.25.)	2008.december 2. „Hal a tortán”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2)	d) 5.557.656 Ft
389/2009. (II.25.)	2008. szeptember 7. „Derék Dudley”	5/B.§ (2)	d) 1.852.552 Ft
400/2009. (II.25.)	Szeptember	5/C.§ (1)	a) 4 alk.
507/2009. (III.4.)	November 11. „Szellemeikkel sutogó”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.564 Ft d) 926.276 Ft
659/2009. (III.25.)	Október 6. „Tények” Október 9. „Joshi Bharat”	5.§ (1) 5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	a) d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
735/2009. (IV.1.)	Szeptember 19. „Falka”	5/B.§ (4), 5/C.§ (3) 5/A.§ (2)	d) 7.410.208 Ft d) 926.276 Ft
786/2009. (IV.8.)	December 28. „Rémvadászok”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2)	d) 5.557.656 Ft
833/2009. (IV.15.)	Október 5. „Next – A holnap a múlté”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
839/2009. (IV.15.)	Október - November	5/C.§ (1)	d) 11 alk. 1.852.552 Ft
893/2009. (IV.22.)	Január 30. „Aktív”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
898/2009. (IV.22.)	December	5/C.§ (1)	d) 3 alk. 5.557.656 Ft
1015/2009. (V.20.)	Március 21. „Scooby-Doo”	5/B.§ (2)	a)
1035/2009. (V.20.)	Január „Aktív”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
1111/2009. (V.28.)	Március 14., 21. „Tintin”	5/B.§ (2)	a)
1130/2009. (V.28.)	Január 2. „Utánunk a tűzözön”, január 31. „Cliffhanger”	5/A.§ (2)	d) 926.276 Ft
1360/2009. (VI.30.)	Március 15. „Muriel esküvője”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
1361/2009. (VI.30.)	Március 27. „Mondj Igent”	5/B.§ (2)	d) 1.852.552 Ft
1446/2009. (VII.15.)	Február 5. „Joshi Bharat”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	c) 720 perc
1481/2009. (VII.16.)	2008. december 21. „Oltári nő”	5/B.§ (2)	a)
1516/2009. (VII.20.)	Március 15.	5/C.§ (1)	a)
1614/2009. (VIII.26.)	Április 18.	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
1617/2009. (VIII.26.)	Április 11. Sárkányszív	5/B.§ (2)	d) 1.852.552 Ft

1618/2009. (VIII.26.)	Április 30. „Hal a tortán”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
1619/2009. (VIII.26.)	Március 12-25 Jóban Rosszban	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	a) 6 alk. a) 45 alk.
1620/2009. (VIII.26.)	Március 26. Börtönecsapda	5/B.§ (4), 5/C.§ (3) 5/A.§ (2)	d) 7.410.208 Ft d) 926.276 Ft
1621/2009. (VIII.26.)	Március 6. „Bostoni halottképek”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
1622/2009. (VIII.26.)	Június 7. „Oltári nő”	5/B.§ (2)	a)
1623/2009. (VIII.26.)	Április 30. „Hal a tortán”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.557.656 Ft d) 926.276 Ft
1713/2009. (IX.2.)	Április „Tintin kalandjai”, „Mizújs Scooby-Doo”, Rocky és Bakacsin	5/B.§ (2) 5/B.§ (2)	a) a)
1716/2009. (IX.2.)	Május 10. „Spongyabob”	5/B.§ (2)	a)
2222/2009. (XI.11.)	Június 9. „Tisztítóvíz”	5/B.§ (4), 5/C.§ (3) 5/A.§ (2)	d) 7.410.208 Ft d) 926.276 Ft
2318/2009. (XII.2.)	Szeptember 12. „Pokolfajzat”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.752.174 Ft d) 958.696 Ft
2506/2009. (XII.16.)	Szeptember 11. „Mokka”	5.§ (1)	a)

A Médiatanács **2010-ben** tizenhét alkalommal állapította meg az Rttv. a kiskorúak védelmére vonatkozó rendelkezéseinek a Médiaszolgáltató általi megsértését:

76/2010. (I.13.)	október 12-16. „Hal a tortán”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 28.760.870 Ft d) 6.710.865 Ft
294/2010. (II.17.)	szeptember „Joshi Bharat”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 8.628.261 Ft d) 1.438.044 Ft
295/2010. (II.17.)	október „Avatar” rajzfilm	5/B.§ (2)	d) 1.917.391 Ft
296/2010. (II.17.)	október „King Kong”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.752.174 Ft d) 958.696 Ft
388/2010. (III.3.)	Szeptember 20. „Bíbor folyók”	5/B.§ (4) 5/C.§ (3)	a)
389/2010. (III.3.)	Szeptember 1. „A hatodik napon”	5/B.§ (3) 5/A.§ (2)	d) 3.483.406 Ft e) 20 alk. 870.851 Ft
438/2010. (III.10.)	december 9., 11. „Joshi Bharat”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 11.504.348 Ft d) 1.917.391 Ft
440/2010. (III.10.)	november 21. „Hulk”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.752.174 Ft d) 958.696 Ft
441/2010. (III.10.)	november 30. – december 4. „Bostoni halottképek”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2)	d) 5.752.174 Ft
488/2010. (III.17.)	december 29. „Tények”	5.§ (1)	a)
530/2010. (III.24.)	december „Joshi Bharat”	5/B.§ (3), 5/C.§ (2) 5/A.§ (2)	d) 5.752.174 Ft d) 958.695 Ft
72/2010. (X. 12.)	2010. március 17.	Rttv. 5/B. § (3), 5/C. § (2) és 5/A. § (2)	Rttv. 112. § (1) d)- 5.752.174,- Ft Rttv. 112. § (1) d)- 958.696,- Ft
74/2010. (X. 12.)	2010. március 24.	Rttv. 5/B. § (3)	Rttv.112. § (1) a)
378/2010. (X. 27.)	2010. április 11.	Rttv. 5/B. § (3) és 5/C. §(2)	Rttv.112. § (1) d) 5.752.174 - Ft
388/2010. (X. 27.)	2010. április 10-én és 11-én délelőtt sugárzott gyermekműsorok vizsgálata	Rttv. 5/B.§ (2)	Rttv. 112.§ (1) bekezdés d) 1.917.391,- Ft
418/2010. (X. 27.)	2010. május 1.	Rttv. 5/B.§ (3)	Rttv. 112. § (1) d) 3.834.783,- Ft

419/2010. (X. 27.)	2010. április 4-én 20 óra 5 perces kezdettel sugárzott Bridget Jones naplója	Rttv. 5/B. § (3), 5/C. § (2), 5/A. § (2)	Rttv. 112. § (1) bekezdés d) 5.752.174,- Ft 958.695,- Ft,
--------------------	--	--	---

A Médiaszolgáltató nem változtatott korábbi jogsértő gyakorlatán, visszatérően nem megfelelően tesz eleget az Rttv. kiskorúak védelmére vonatkozó rendelkezései által előírt klasszifikációs kötelezettségének.

A fentiek alapján a Médiatanács az Rttv. 5/B. § (3) és 5/C. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértése miatt az Rttv. 112. § (1) bekezdésének d) pontja és a Médiaszolgáltatóval kötött Műsorszolgáltatási Szerződés 11.6.1.9., 11.6.1.10. és 11.6.1.12. pontjai alapján a Médiaszolgáltatót a rendelkező részben foglaltak szerinti kötbér megfizetésére kötelezi.

A Műsorszolgáltatási Szerződés 11.6.1.9. pontja értelmében „A Törvény 5/B. § (3) bekezdésében foglaltak megszegése esetén, amennyiben az 05.00 és 21.00 óra között történik, a kötbér mértéke a kötbér alapjának 0,3 %-a, ”

A Műsorszolgáltatási Szerződés 11.6.1.10. pontja szerint „A Törvény 5/C. § (2) bekezdésében foglaltak megszegése esetén a kötbér mértéke a kötbér alapjának 0,2 %-a.”

A Műsorszolgáltatási Szerződés 11.6.1.12. pontja alapján „Ha a Médiaszolgáltató által valamely egy és ugyanazon műsorszámmal a Törvény (...), 5/B.§ (3) és az 5/C.§ (2) bekezdéseinek megsértése egyszerre történik, akkor az ORTT a két törvénysértésre fentiekben érvényesíthető kötbérmérték közül csak magasabb kötbérmérték erejéig jogosult a Médiaszolgáltatót kötbérfizetésre kötelezni.”

A Műsorszolgáltatási Szerződés fenti rendelkezései alapján a Médiaszolgáltató az Rttv. 5/B. § (3) és 5/C. § (2) bekezdéseiben foglalt rendelkezések megsértése miatt a kötbéralap (magasabb összegű) 0,3 %-ának megfelelő összegű kötbér megfizetésére kötelezhető.

A Médiatanács által meghatározott kötbér összege – tekintettel, hogy a kötbéralap a törvénysértések elkövetésének időpontjában 1.917.391.462,- Ft volt – 5.752.174,- Ft azaz ötmillió-hétszázötvenkétezer-százhetvennégy forint.

A Médiatanács megállapította, hogy a Médiaszolgáltató 2010. évben rendszeresen megsértette az Rttv. 5/A. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezést, emellett súlyosító körülményként értékelte, hogy a műsorelőzetesek törvénybe ütköző sugárzásainak magas (37 alkalom) számát is. A fenti körülményekre tekintettel a Műsorszolgáltatási Szerződés szerinti kötbér érvényesítése indokolt.

A Médiatanács, tekintettel a jogsértés elkövetése óta eltelt időre, az egyszeri jogsértésnek megfelelő összegű kötbért szabott ki a Médiaszolgáltatóra.

A Műsorszolgáltatási Szerződés 11.6.1.5. pontja értelmében „A Törvény 5/A. § (2) bekezdésében foglaltak megszegése esetén a kötbér mértéke a kötbér alapjának 0,05 %-a.”

A Médiatanács által meghatározott kötbér összege – tekintettel arra, hogy a kötbéralap a törvénysértések elkövetésének időpontjában 1.917.391.462,- Ft volt – 958.696,- Ft, azaz kilencszázötvennyolcezer-hatszázkilencvenhat forint.

A 2011. január 1-jén hatályba lépett, a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 216. § (1) bekezdése szerint „Az e törvény hatálya alá tartozó, a Médiatanács vagy a Hivatal előtt folyamatban lévő

eljárásokban e törvény hatályba lépése után - a (2)-(5) bekezdésben foglalt kivétellel - e törvény szabályait kell alkalmazni."

Az Mttv. 216. § (3) bekezdése azt írja elő, hogy *„E törvény hatálybalépése előtt elkövetett jogsértésekre a jogsértés elkövetésekor hatályos anyagi jogi rendelkezések alkalmazandók”.*

A kötbérfizetési kötelezettséggel kapcsolatban a Műsorszolgáltatási Szerződés 11.4. pontja a következőket rögzíti: *„11.4. Ha a Médiaszolgáltató a jelen Szerződésben vagy a Törvényben foglalt kötelezettségeit nem teljesíti, a 11.5. és 11.6. pontokban meghatározott mértékű kötbért köteles az ORTT-nek megfizetni, az ORTT erről szóló igénybejelentésének vételét követő 7 napon belül”*

Az eljárás során a Ket. 153. § (2) bekezdése szerinti eljárási költség nem merült fel.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, valamint az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésén valamint a 164. §-on alapul.

Az önkéntes teljesítés elmaradásának jogkövetkezménye a Ket. 72. § (1) bekezdés df) pontján, és az Mttv. 187. § (8) bekezdésén alapul.

Budapest, 2011. május 11.

A Médiatanács
nevében

Szalai Annamária
elnök

Dr. Vass Ágnes
hitelesítő tag

Melléklet a 625/2011. (V.11.) számú Médiatanácsi határozathoz

A Médiatanács a 822/2010. (XII.15.) számú határozatával elrendelte a Médiaszolgáltató TV2 csatornáján 2010. május 30-án 20 óra 5 perces kezdettel sugárzott „D.E.B.S. Kémcsajok” című műsorszám vizsgálatát.

<i>A műsorszám címe:</i>	D.E.B.S. Kémcsajok
<i>Sugárzás dátuma:</i>	2010. május 30.
<i>Sugárzás időpontja:</i>	20:05:15–21:36:35
<i>Csatorna neve:</i>	TV2
<i>Hossz:</i>	83 perc 23 másodperc (vágott)
<i>A médiaszolgáltató besorolása:</i>	II. kategória
<i>Jelzett korhatár:</i>	12 éven aluliak számára a megtekintése nagykorú felügyelete mellett ajánlott
<i>Műfaj:</i>	akciófilm
<i>Eredeti cím:</i>	D.E.B.S.
<i>Származási ország:</i>	USA
<i>Gyártási év:</i>	2004
<i>Eredeti hossz:</i>	91 perc 35 másodperc
<i>Rendező:</i>	Angela Robinson
<i>Szereplők:</i>	Sara Foster, Joranda Brewster, Devon Aoki

A film tartalma:

A D.E.B.S. mozaikszó egy kém kommandó egységet takar. A megszokottól eltérően, azonban nem jóképű férfiakkól, hanem vonzó lányokból áll a csapat. A nemzetbiztonsági szolgálat különleges alakulatánál dolgozó ügynökök szigorúan miniszoknyában teljesítenek szolgálatot, miközben kopog a túsarkú cipőjük és ropognak a fegyverek. A szupermodelleknek álcázott alakulat éppen az alvilág királynője, Lucy Diamond után nyomoz, amikor rejtélyes körülmények között eltűnik a legjobb ügynökük, a csinos Amy Bradshaw. A forró nyomokat követő hölgyeknek eszébe sem jut, hogy Amy talán nem is igazán akar kiszabadulni szorult helyzetéből, ugyanis a lány lesbikus hajlamát felismerve, párkapcsolatot létesít Lucy-vel. A terrorszervezet vezetőjeként ismert Lucy végül átáll a jó oldalra, visszafizeti az ellopott pénzeket és a lopott műkincseket is visszajuttatja a tulajdonosainak. Amy is rájön, hogy nem tud hazudni az érzéseinek, felvállalja szerelmét és otthagyja a kém kommandót. A történet végén a két lány szakít a múltjával és együtt mennek Barcelonába.

A vizsgálat eredménye:

A médiaszolgáltató a filmet a II. korhatár-kategóriába sorolta, ily módon **„tizenkét éven aluliak számára a megtekintése nagykorú felügyelete mellett ajánlott”** minősítést kapott.

Az IMDb (Internet Movie Database) online információs adatbázisában talált információk szerint a műsorszám a British Board of Film Classification adatai szerint „12A” (12 év alatt csak szülői felügyelettel tekinthető meg) jelölést kapott. Németországban az FSK (Freiwillige Selbstkontrolle der Filmwirtschaft) 12 éven felülieknek engedélyezett korhatári besorolást állapított meg. Az amerikai MPAA (Motion Picture Association of America) adatbázisa a „PG-13” (a szülő különös gonddal mérlegelje 13 év alatti gyermekeknek a film megtekintésének engedélyezését) kategóriába sorolta a filmet. A Nemzeti Filmiroda¹ adatbázisában is megtalálható az alkotás, ahol a II. kategóriába sorolták. Az angol korhatár besorolást végző bizottság, a British Board of Film Classification honlapján található adatok szerint a 2004-ben 12A besorolást kapott film teljes hossza 91 perc 35 másodperc, míg a 2005-ös, 12-es korhatári kategóriába javasolt video változata 87 perc 50 másodperc

¹ A Nemzeti Filmiroda a mozgóképről szóló 2004. évi II. törvény alapján nyilvántartásba veszi, és a kiskorúak védelme érdekében besorolja a Magyarországon forgalomba kerülő filmalkotásokat.

hosszúságú. A vizsgálatban szerepelő műsorszám hossza 83 perc 23 másodpercnyi volt, azaz a médiaszolgáltató megvágott verziót adott közre.²

A műsorszám az alábbi tartalmak, illetve elemek miatt magasabb korhatári kategóriába sorolandó: a film műfaját tekintve romantikus akció-vígjáték, amely a Charlie angyalai c. film paródiájaként is felfogható. A műsorszám elemzésekor alapvetően az erőszak-ábrázolás és az érzékeny téma (a két fiatal nő között kibontakozó lesbikus párkapcsolat) felvetése, kifejtése miatt merülhet fel, hogy a film magasabb korhatári kategóriába sorolandó.

A film számos esetben jelenített meg különböző bűncselekményeket utalásszerű módon, az eseményekről gyakorta csak közvetett úton értesülhettünk. Erőszakos cselekmények, fegyveres támadások ugyan előfordultak a műsorszámban, de ezek félelemkeltő hatása nem volt problematikus. Az agresszív szekvenciák legintenzívebb formái egy éttermi fegyveres támadás megformálásában koncentráltak (lásd lejjebb a kifogásolt jelenetknél). Felnőtt témaként a bűnözés, bankrablás, túszszedés szerepelt, azonban ezek ábrázolásmódja kevésbé számított valósághűnek, inkább humoros volt, legtöbbször szóbeli utalás formájában jelent meg. Fizikai erőszak és ezzel történő fenyegetés nem fordult elő halmozottan. Az erőszakos cselekmények következményeinek megjelenítése nem került ábrázolásra. A feszültséget kizárólag a pisztolylövések hangjával növelték, közeli képekkel, zenei aláfestéssel nem erősítették fel a jelenetek brutalitását. Tekintettel arra, hogy a közzétett erőszakos jelenetek nem mindennapi környezetben tűntek fel, így a felvételek nem bírtak magas realitásfokkal, vagyis a látottak valóságra vonatkozathatóságának mértéke csekély volt. A történet egészét értékelve az említett pár másodperces képsorok – a hétköznapi valóságtól távol eső, fantasy keretben - leginkább a félelemkeltésre voltak alkalmasak, amely azonban a bírósági ítéletek indoklásai alapján a II. korhatár-kategóriában elfogadhatóak, mivel az előírt szülői segítség már feldolgozhatóvá teszi a látottakat a gyermekek számára. Tizenkét éves kortól a gyermekek képesek a film dramaturgiáját követni, illetve a felgyülemlett félelmet leépíteni. Az alkotásban nem volt intenzív, direkt módon bemutatott agressziót, továbbá a félelemkeltő jelenetek sem lépték túl a II. kategóriában még elfogadható szintet. A vígjáték eszközei az agresszív jelenetek illusztrálásának következtében felgyülemlett feszültséget oldhatták. Az említett hatást tovább fokozhatták a táncos-zenés betétek, amelyek a filmet még inkább eltávolították a realitástól. Az erőszak-ábrázolás tekintetében a korhatár kategória megfelelő volt.

A hatóság véleménye szerint azonban a műsorszámban előforduló lesbikus párkapcsolat kialakulásának bemutatása szokatlannak mondható, és maga a műsorszám nem tekinthető megfelelőnek arra, hogy gyermeknapon főműsoridőben sugározzák.

A filmben szexualitásra vonatkozó utalások nem hangzottak el gyakran, továbbá az intim szexuális tevékenység sem jelent meg direkt módon, meztelenség sem volt felfedezhető a képernyőn. A két fiatal lány között kibontakozó szerelem ábrázolása nem számított naturálisnak, csupán csókjelenetek kerültek bemutatásra. A két nő szexuális életére humorba ágyazottan és utalásszerűen lehetett következtetni. Azonban a film lesbikus szerelemmel foglalkozó részletei a formálódó nemi identitással rendelkező kiskorúak számára érthetetlenek lehettek, így a védendő korosztály nem alakíthatta ki a megfelelő távolságtartást a képernyőn látottakkal szemben. A korhatár helyes meghatározásánál a műsorszám kiskorúakra gyakorolt összhatását kell figyelembe venni, vagyis a szóhasználat, a képi megjelenítés, az akusztikus elemek, a film tartalmi mondanivalójának elemzése alapján kell a mérlegelés szempontjait kialakítani. A hatóság álláspontja szerint a

² Az ingyenes videofelvételeket tartalmazó közismert weblap (YouTube) egyike tartalmazza a kifogásolt műsorszámban előforduló lesbikus pár intim érintkezésének jelenetsorát, amelynek megtekintése alapján kijelenthető, hogy a műsorszolgáltató vágást alkalmazott és egy rövidebb jelenetet szerkesztett műsorba. (A lesbikus pár vetkőzését eltávolította, azt nem mutatta be.) In: http://www.youtube.com/watch?v=0IAOo80_IC8

cselekmények humoros ábrázolásmódja, a túlzás eszközei elhanyagolható mértékben tompították a látottakkal szembeni távolságtartás lehetőségét, így még nagykorú felügyelete mellett is kétséges, hogy a kiskorúak megfelelően értelmezheték a látottakat.

A kifogásolt tartalmak és jelenetek:

20:20:00–20:20:30

Az étteremben lövöldözés tör ki. A kémlányok a mennyezetről lógva indítják meg a támadást Amy véletlenül földre eső karkötője miatt. A terrorista, Lucy Diamond és orosz vacsoravendége menekülni kezdenek. Az étterem vendégei sikoltoznak és a kijáratot keresve rohagnak riadtan. Lucy és vendége a bárpult mögül lő a kémlányokra, akik egy asztalt használnak fedezékül. A fegyveres támadás során nem látható sérültek. Pár másodpercre közeli képen három lány látható, amint a kamerával szemben elsütik a fegyvereiket. Majd Lucy egy bombát dob a lányok felé, de a támadásban senki sem sérül meg.

20:30:40–20:31:45

Lucy elmegy Amy szállására, ahol foglyul ejti őt és Janet-et. Ezután autóba ülnek, és egy buliba mennek. A kezdeti riadalom és ellenállás után végül együtt mennek szórakozni.

20:35:25–20:35:40

Amy és Lucy a szerelemről beszélgetnek. Amikor Lucy megkérdezi Amy-t, hogy miért szakított a barátjával, a lány így válaszol: *„Nem is tudom, de nem volt. Szerintem a szerelem ellenállhatatlan, mint a drog. Tudod, mikor bekövetkezik, képtelen vagy türtőztetni magad. Én csak többet akartam.”*

20:54:10–20:54:18

Amy és Lucy randevúinak jeleneteiből látható egy rövid összeállítás, melynek egyik szekvenciájában az autóban ülnek együtt, amikor Amy megnyom egy gombot és egy rakétát old ki, amely a parkoló bódéját felrobbantja. A két lány a történetek miatt szégyenkezve ül az autóban.

21:00:12–21:00:19

Amy és Lucy az ágyban csókolóznak, amikor felkiált Lucy, hogy Amy a melltartóját húzogatja, majd együtt nevetnek. (Megjegyezzük, hogy ezt a jelenetsort – a fentebb említettek szerint – megvágva tette közzé a médiaszolgáltató. A szerelmes pár vetkőzése nem volt látható a bepanaszolt műsorszámban.)

21:02:18–21:03:03

Amy és Lucy az ágyban fekszenek és csókolóznak, amikor társai (Dominique, Max Brewer, Janet) és Amy volt barátja túsmentő akcióval berontanak a hálósobába. A látványtól dermedten, szó nélkül állnak. Amy mentegetőzve így szól: *„Ó Istenem, ez nem az, aminek látszik.”* Végül társai szomorúan sarkon fordulnak. Amy is elszomorodik az eset után, mert rájön, hogy átverte a barátait.

21:16:52–21:17:41

Amikor Amy-t arra kötelezik a felettesei, hogy a volt szerelmével, Bobby-val elmenjen az évszázó bálra, a fiú ismét megkörményezi a lányt. Bobby odamegy beszélgetni hozzá, és bevallja érzéseit, hogy még mindig szereti, és átad neki egy karkötőt, majd így zárja le a diskurzust: *„Figyi, azon gondolkodtam, ez a leszbikus dolog igazából izgi. Viszlát este, Baby!”*

Az AGB Nielsen Médiakutató Kft. adatai szerint a 4-17 éves nézők köréből közel 122 ezer fő látta a műsort, ebből a 4-12 évesek 73 ezer főt tettek ki. A 12 év alatti korosztály adatait jobban megvizsgálva látható, hogy 25 830 fő egyedül nézte és 46 895 fő felnőtt felügyeletével tekintette meg az elemzett műsorszámot. Ugyanebből a korcsoportból az akció-vígjátékot több mint 134 ezer kiskorú látta legalább egy percen keresztül felnőtt

felügyelettel. Más olvasatban, az ebben az időben tévét néző vizsgált korosztály 28 százaléka ezt a filmet kísérte figyelemmel egyedül ülve a készülék előtt, míg 34 százalékuk szülői felügyelettel szórakozott.

A műsorszám vizsgálata alapján megállapítható, hogy az erőszakos cselekmények bemutatása és a szexualitás megjelenítése nem volt intenzív, a trágár szóhasználat nem haladta meg a II. korhatári kategóriában még tolerálható mértéket. Ellenben az akció-vígjáték középpontjában a két lány szerelmének kibontakozása állt, és egybemosódva jelentek meg a pozitív és negatív karakterjegyek, amelyek a kiskorúak számára nehezítették a megértést. A nemzetközi terrorista szervezet vezetője gazdag érzelmi életének illusztrálásával vált összetettebb karakterű szereplővé, ugyanakkor a bűntények elkövetése miatt retorzióban nem részesült. Összefoglalva, a megjelenő kényes téma szerepeltetése (leszbikus párkapcsolat ábrázolása) indokolhatja a műsorszám magasabb korhatári kategóriába történő sorolását, másképpen megfogalmazva, értelmezésünkben a 12 éven aluliak még szülői felügyelet mellett sem értelmezheték megfelelően a látottakat. A korábbi bírósági ítéletek szerint nem önmagában a kényes, érzékeny téma felvetése, hanem a nem megfelelően történő kifejtés, feldolgozási mód indokolhatja a magasabb korhatári kategóriába sorolást. Jelen alkotásban különösen problematikus volt, hogy a kezdetben heteroszexuális, férfi partnert szerető lány váratlanul beleszeretett a negatív személyiségjegyekkel felruházott, bűnözőt alakító karakterbe. A főszereplő lány heteroszexuális és homoszexuális irányultsága, a bizonytalanság érzése a barátai és társai felé, egyaránt megjelent a műsorszámokban. A hatóság véleménye szerint a 12 év alatti nézők számára még szülői felügyelet mellett is kétséges tehát, hogy értelmezhető volt-e a gyors ütemű, zenei betétekkel ellátott filmben bemutatott nemi irányultság szintén villámgyors megváltozása a főhős érzelmi életén keresztül.

A fentiek alapján elmondható, hogy a műsorszám nem felelt meg a II. korhatár-kategória kritériumainak, vagyis a médiaszolgáltató vélhetően megsértette az Rttv. 5/B. § (3) és 5/C. § (2) bekezdéseit.

„5/B. § (3) Azt a műsorszámot, amely alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására, különösen azáltal, hogy közvetett módon utal erőszakra, illetve szexualitásra, vagy témájának meghatározó eleme az erőszakos módon megoldott konfliktus, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott.”

„5/C. § (2) A III. kategóriába sorolt műsorszám megfelelő jelzéssel ellátva 21.00 és 05.00 óra között tehető közzé.”

Sérülhetett a műsorelőzetesekre vonatkozó Rttv. 5/A. § (2) bekezdés is, hiszen az elemzett film több részéből összeollózott, klipszerű általános előzetesét az alábbi időpontokban kezdődött műsorajánló-blokkokban sugározták:

Dátum	Csatorna	Műsorszám	Kezdet	Vége	Időtartam
2010.05.24.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:46:11	14:46:41	0:00:30
2010.05.24.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	16:18:07	16:18:37	0:00:30
2010.05.24.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	19:56:24	19:56:54	0:00:30
2010.05.25.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	13:45:18	13:45:48	0:00:30
2010.05.25.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	15:09:36	15:10:06	0:00:30
2010.05.25.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	16:36:51	16:37:21	0:00:30
2010.05.25.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	19:41:39	19:42:09	0:00:30
2010.05.25.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	20:46:50	20:47:20	0:00:30
2010.05.26.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:10:38	14:11:08	0:00:30
2010.05.26.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	15:11:24	15:11:54	0:00:30
2010.05.26.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	16:36:46	16:37:16	0:00:30

2010.05.26.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	19:34:54	19:35:24	0:00:30
2010.05.26.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	20:46:59	20:47:29	0:00:30
2010.05.27.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:11:39	14:12:09	0:00:30
2010.05.27.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	15:11:16	15:11:46	0:00:30
2010.05.27.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	16:38:19	16:38:49	0:00:30
2010.05.27.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	20:41:03	20:41:33	0:00:30
2010.05.28.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:13:16	14:13:46	0:00:30
2010.05.28.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	16:34:27	16:34:57	0:00:30
2010.05.28.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	18:01:25	18:01:55	0:00:30
2010.05.28.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	19:37:40	19:38:10	0:00:30
2010.05.28.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	20:46:14	20:46:44	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	10:45:31	10:46:01	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	11:50:17	11:50:47	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:08:37	14:09:07	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	15:28:22	15:28:52	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	17:29:30	17:30:00	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	18:00:53	18:01:23	0:00:30
2010.05.29.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	20:11:56	20:12:26	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	10:24:25	10:24:55	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	12:02:07	12:02:37	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	13:23:37	13:24:07	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:23:21	14:23:51	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	14:51:15	14:51:45	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	15:17:22	15:17:52	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	17:34:56	17:35:26	0:00:30
2010.05.30.	TV2	D.E.B.S.-Kémcsajok	19:32:16	19:32:46	0:00:30

Budapest, 2011. május 11.

A Médiatanács
nevében

Szalai Annamária
elnök

Dr. Vass Ágnes
hitelesítő tag